

Vũng-Gam, ngày 22 tháng 6 năm 1987

Kính gửi : Bà Khúc-minh-Chu

P.O. Box 5435 . 22205

ARLINGTON V.A. USA.

Kính thưa Bà,

Cô tên Trần-Đoài, sinh ngày 1.10.32 tại quận Giann-cân, tỉnh Cravinh. Hiện cư ngụ tại 61^B đường O-guyễn-văn-Trôi, Đắc-Khu Vũng-Gam. Con tôi Trần-trung-Hiếu, sinh ngày 12.4.62 tại Hạng-Gam, Vũng-Gam. Hiện là sinh-viên tại trường đại học ở Boston, cư ngụ tại địa chỉ

Kính xin bà vui lòng giúp đỡ tôi việc như sau: O-guyễn vào cuối tháng 12-1983, tôi có nhận được giấy giới thiệu của Côa Đại-sứ Mỹ tại Bangkok với số IV 047677 và số VEWL 015644 ngày 25.11.83, và sau đó tôi lập đầy đủ hồ sơ xin xuất cảnh và nộp tại Phòng Quản-lý người nước ngoài và xuất nhập cảnh, thuộc Sở Công-an Đắc-Khu Vũng-Gam ngày 10.1.1984.

Trong khi chờ đợi nhà nước của tôi xét cấp xuất cảnh. Xin Bà vui lòng giúp đỡ trong quyền hạn của Bà ở hải ngoại, khi có cơ hội may-mắn cho cha con tôi được sum họp. Chúng tôi mong ước với tinh-thần nhân đạo mà Bà đã từng giúp đỡ, gia đình tôi sẽ được sớm đoàn tụ. Gương hợp hồ sơ tôi còn thiếu sót điều gì, xin Bà vui lòng chỉ dạy cho tôi hay con tôi để bổ túc thêm cho đúng thủ tục.

Trân trọng kính chào Bà và xin Bà vui lòng nhận lời đầy lòng thành kính và tri ân của gia đình tôi.

Kính đơn.

Kính đính kèm:

- 1 bản sao giấy giới thiệu của Côa Đại-sứ Mỹ.
- 1 bản sao giấy Bên nhận hồ sơ xin xuất cảnh của Sở Công-an, Đắc-Khu Vũng-Gam.

Gul

Trần-Đoài.

Vũng Cầu, ngày 22 tháng 6 năm 1987

Thính gọi : Bà Khúc - Minh - Chui

P.O. Box 5435 . 22205

ARLINGTON V.A. USA.

Thính thưa Bà,

Coi tên Grân - Giỏi, sinh ngày 1.10.32
tại quận Cửu Cần, tỉnh Gravinh. Hiện cư ngụ tại
61^B đường O'guyen - van - Crôi, Đặc Khu Vũng Cầu.
Con tôi Grân - Trung - Hiên, sinh ngày 12.4.62 tại
Thắng Cam, Vũng - Cầu. Hiện là sinh viên tại trường
đại học ở Boston, cư ngụ tại địa chỉ

Thính xin bà vui lòng giúp đỡ tôi việc như sau:
O'guyen vào cuối tháng 12.1983, tôi có nhận được giấy
gởi thiệu của Cơ Sở Sĩ O'guy tại Bang KOK với số IV
047677 và số VEWL 015644 ngày 25.11.83, và sau
đó tôi lập đầy đủ hồ sơ như và nộp tại Phòng
Quản lý người nu đã có IV và p cảnh, thuộc Sở
Công an Đặc Khu LOI - Xin 1.1984.

Trong K can thiệp dưới của xét cấp xuất
cảnh. Xin Bà vui xuất Cảnh quyền hạn của Bà
ở hải ngoại, khi ...-man cho cha con tôi
được sum họp. Chúng tôi mong ước với tình thân nhân
đạo mà Bà đã từng giúp đỡ, gia đình tôi sẽ được sớm
đoan tụ. Trường hợp hồ sơ tôi còn thiếu sót điều gì,
xin Bà vui lòng chỉ dạy cho tôi hay con tôi để bổ túc
thêm cho đúng thủ tục.

Grân trong kính chào Bà và xin Bà vui lòng
nhận lời đầy lòng thành kính và tri ân của gia đình tôi.

Kính đính kèm:

- 1 bản sao giấy gởi thiệu của Cơ Sở Sĩ Mỹ.
- 1 bản sao giấy Bên nhận hồ sơ xin xuất Cảnh
của Sở Công an, Đặc Khu Vũng Cầu.

Kính đơn.

Grân

Grân - Giỏi.

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

November 23, 1981

To Whom It May Concern:

TRAN GIOI	born 11 October 1932	(IV 347677)
DANG THI HOA	born 07 January 1931	"
TRAN THI BICH PHUONG	born 06 November 1970	"
TRAN TRUNG NGHIA	born 10 September 1955	"
TRAN TRUNG THANH	born 23 July 1974	"

Address in Vietnam: 61 NGUYEN VAN TRUOI, AP XOM MUI,
VUNG TAU, VIETNAM

VFWL:015644

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi
Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Sở Liên Mỹ để sang Hoa Ky,
với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được
ông Văn qua đại diện Cao ủy Liên Hiệp Quốc Các Trách Ỗ Nam
(UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy
Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./

The American Embassy gives permission for the above persons
to come to Bangkok, Thailand to make application at this
Embassy to go to the United States, provided that they have
a medical examination in Vietnam and an interview by a repre-
sentative of the United Nations High Commissioner for Refugees
(UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and
the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền
Việt Nam theo Dàn Sách Điều Khiển Nhập Cảnh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese author-
ities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Service of the U.S. of America

Donald J. Glin
Director
Order, BANGKOK, THAILAND
Signature Office

ODP-I
10/81

Vũng Tàu, ngày 22 tháng 6 năm 1987

Kính gửi : Bà Khắc-minh. Chul

P.O. Box 5435 - 22205

ARLINGTON V.A. USA.

Kính thưa Bà,

Coi tên Trần-Giới, sinh ngày 1.10.32 tại quận Cửu-Cân, tỉnh Trà Vinh. Hiện cư ngụ tại 61^B Đường Nguyễn-văn-Trãi, Đ. Khu Vũng Tàu. Con tôi Trần-trung-Hoài, sinh ngày 12.4.62 tại Hố Bám, Vũng Tàu. Hiện là sinh-viên tại trường Đại học ở Boston, cư ngụ tại địa chỉ P.O. Box 484 ALLSTON, MASS 02134, USA.

Kính xin bà vui lòng giúp đỡ tôi việc như sau: Nguyên vào cuối tháng 12.1983, tôi có nhận được giấy giới thiệu của Cơ quan An ninh tại Bangkok với số 11047677 và số VEWL 015644 ngày 25.11.83, và sau đó tôi lập đầy đủ hồ sơ xin xuất cảnh và nộp tại Phòng Quản lý người nước ngoài và xuất nhập cảnh, thuộc Sở Công an Đ. Khu Vũng Tàu ngày 10.1.1984.

Trong khi chờ đợi nhà nước của xét cấp xuất cảnh. Xin Bà vui lòng giúp đỡ trong quyền hạn của Bà ở hải ngoại, khi có cơ hội may-mắn cho cha con tôi được sum họp. Chúng tôi mong ước với tình thân nhân đạo mà Bà đã từng giúp đỡ, gia đình tôi sẽ được sớm đoàn tụ. Kính xếp hồ sơ tôi còn thiếu sót điều gì, xin Bà vui lòng chỉ dạy cho tôi hay con tôi để bổ túc thêm cho đúng thủ tục.

Trân trọng kính chào Bà và xin Bà vui lòng nhận lời đầy lòng thành kính và tri ân của gia đình tôi

Kính đính kèm:

- 1 bản sao giấy giới thiệu của Cơ quan An ninh.
- 1 bản sao giấy Biên nhận hồ sơ xin xuất cảnh của Sở Công an, Đ. Khu Vũng Tàu.

Kính đơn.

Giul
Trần-Giới.

CÔNG AN Đ. KHU
VŨNG TÀU - CÔN ĐẢO

Số: 222/BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BIÊN NHẬN

Người nhận: Nguyễn Khắc Minh
Phòng Quản lý người nước ngoài và Xuất nhập cảnh.
Nhận của: Trần Giới
Hiện ở: 61B Nguyễn Văn Trãi - Chanh Bám
Họ sơ: Trần (Mỹ) gồm: Đi là:
Kèm theo có:

Vũng Tàu, ngày 22 tháng 6 năm 1987

KÝ NHẬN

Minh
Nguyễn Khắc Minh

Vũng Tàu, ngày 22 tháng 6 năm 1987

Kính gửi: Bà Khắc-minh. Chui

P.O. Box 5435 - 22205

ARLINGTON V.A. USA.

Kính thưa Bà,

Cái tên Trần-Giới, sinh ngày 1.10.32 tại quận Cửu Cần, tỉnh Trà Vinh. Hiện cư ngụ tại 61^B đường Nguyễn-văn-Trôi, Bắc-Khu Vũng Tàu. Con tôi Trần-trung-Hiếu, sinh ngày 12.4.62 tại Chánh Bám, Vũng Tàu. Hiện là sinh-viên tại trường đại học ở Boston, cư ngụ tại địa chỉ P.O. Box 484 ALLSTON, MASS 02134, USA.

Kính xin bà vui lòng giúp đỡ tôi việc như sau: Nguyên vào cuối tháng 12-1983, tôi có nhận được giấy giới thiệu của Cơ Sở tại Bang Kok với số IV 047677 và số VEWL 015644 ngày 25.11.83, và sau đó tôi lập đầy đủ hồ sơ xin xuất cảnh và nộp tại Phòng Quản lý người nước ngoài và xuất nhập cảnh, thuộc Sở Công-an Bắc-Khu Vũng Tàu ngày 10.1.1984.

Trong khi chờ đợi nhà nước của xét cấp xuất cảnh. Xin Bà vui lòng giúp đỡ thông quyền hạn của Bà ở hải ngoại, khi có cơ hội may-mắn cho cha con tôi được sum họp. Chúng tôi mong ước với tình-thần nhân đạo mà Bà đã từng giúp đỡ, gia đình tôi sẽ được sớm đoàn tụ. Cường hóp hế số tôi còn thiếu sót điều gì, xin Bà vui lòng chỉ dạy cho tôi hay con tôi để bổ túc thêm cho đúng thủ tục.

Trân trọng kính chào Bà và xin Bà vui lòng nhận lời đầy lòng thành kính và tri ân của gia đình tôi.

Kính đính kèm:

- 1 bản sao giấy giới thiệu của Cơ Sở tại Mỹ.
- 1 bản sao giấy Biên nhận hồ sơ xin xuất cảnh của Sở Công-an, Bắc-Khu Vũng Tàu.

Kính đơn.

Gul
Trần-Giới.

CÔNG AN ĐẶC KHU
VÙNG TÀU - CÔN ĐẢO

Số: 220/BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BIÊN NHẬN

Người nhận: Nguyễn Khắc Minh
Phòng Quản lý người nước ngoài và Xuất nhập cảnh.
Nhận của: Trần-Giới
Hiện ở: 61B Nguyễn-văn-Trôi - Chánh Bám
Họ sơ: Trần (Mỹ) gồm Đi là
Kèm theo có

Vũng Tàu, ngày 22 tháng 6 năm 1987

KÝ NHẬN

Nguyễn Khắc Minh

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

November 23, 1981

To Whom It May Concern:

TRAN GIOI	born 01 October 1932	(IV 047677)
DANG THI HOA	born 07 January 1931	"
TRAN THI BICH PHUONG	born 06 November 1970	"
TRAN TRUNG NGHIA	born 12 September 1955	"
TRAN TRUNG THANH	born 23 July 1974	"

Address in Vietnam: 01 NGUYEN VAN TRUOI, AP XOM NOI,
VUNG TAU, VIETNAM

VENLA:015644

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc khám sức khỏe tại Viet Nam, va duoc long van qua dai dien Cao uy Lien Hiệp Quoc Bac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giui them quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam./

The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Viet Nam theo Danh Sách Chieu Khen Nhập Cảnh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



ODP-I
10/81

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

November 23, 1981

To Whom It May Concern:

TRAN GIOI	born 01 October 1932	(IV 047677)
DANG THI HOA	born 07 January 1931	"
TRAN THI BICH PHUONG	born 06 November 1970	"
TRAN TRUNG NGHIA	born 10 September 1955	"
TRAN TRUNG THANH	born 23 July 1974	"

Address in Vietnam: 61 NGUYEN VAN TRUOI, AP XOM NOI,
VUNG TAU, VIETNAM

VEWLA:015644

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây ở Bangkok, Thailand, để nộp đơn tại Sở Quan Mỹ để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được công nhận qua đại diện Đại Ủy Liên Hiệp Quốc Các Trách Ỗ Nam (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam. /
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thăm quyền Việt Nam theo Dãnn Sách Chiếu Khãn Nhập Cảnh Hoa Ky. /
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry working List.

Since



Donald J. Glin
Director

Order Signature Office

ODP-I
10/81

CÔNG AN ĐẶC KHU
VÙNG TÀU - CÔN ĐẢO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 920 /BN

GIẤY BIÊN NHẬN

Người nhận Nguyễn Quốc Minh
Phòng Quản lý người nước ngoài và Xuất nhập cảnh.
Nhận của Đoàn gia
Hiện ở Cấp Nguyễn Văn Thiệu - Cháu Thanh
Hồ sơ xe (Mỹ) gồm đi tờ
Kèm theo có

Vũng Tàu, ngày 10 tháng 1 năm 1984

KÝ NHẬN

Minh
Nguyễn Quốc Minh

FROM: MR. TRAN TRUNG HIEU



PEACE CORPS
ANNIVERSARY
MAKING A DIFFERENCE
U.S. POSTAGE
0.22

SEP 14 1987

TO: MRS. KHUC MINH THU
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA. 22205